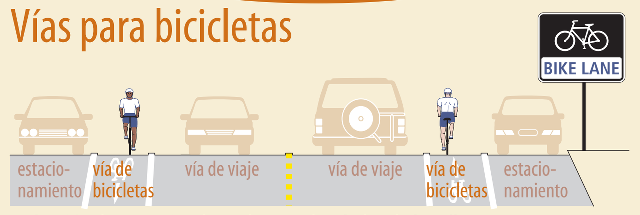
Tipos de caminos para bicicletas

Vías para bicicletas



- Sección de 5 a 6 pies de ancho a ambos lados de la calle que se reserva para el uso de bicicletas.
- Por lo general se establecen en calles con gran afluencia vehicular.
- Marcas y señales especiales en el pavimento muestran cuáles son esas vías.

Vías compartidas marcadas

- Los automóviles y las bicicletas comparten la calle.
- Por lo general se establecen en calles con gran afluencia vehicular que son demasiado angostas para vías de bicicletas.
- Marcas especiales en el pavimento les indican a los ciclistas que deben andar fuera de la "zona de puertas" (consulte el panel sobre la "zona de puertas"). Marcas y señales también les piden a los automovilistas que compartan la vía con los ciclistas.

Rutas para bicicletas

- Los automóviles y las bicicletas comparten la vía.
- Muchas rutas para bicicletas tienen señales que muestran la dirección y la distancia a los puntos de destino (por ejemplo, el Loop la constanera del lago).
- Las rutas para bicicletas en general se encuentran en calles que no son lo suficientemente anchas para instalar vías de bicicletas pero son buenas para andar en bicicleta.

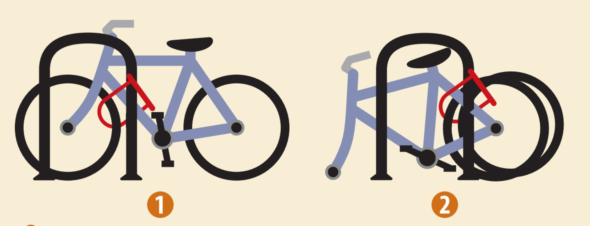
Rutas para usos diversos

- Caminos pavimentados separados del camino para ciclistas, peatones, corredores y patinadores (como la ruta del lago o Lakefront Trail).

Prevención de robos

La mayoría de los robos de bicicletas se deben a que están sin candado o están aseguradas de manera incorrecta. Si sigue estos consejos evitará que le roben su bicicleta.

- **Nunca** deje su bicicleta sin candado, ni siquiera por un segundo.
- **Siempre** use una cadena o candado tipo "U" de alta calidad. Para mayor seguridad, utilice ambos.



- Siempre asegure el cuadro y la rueda delantera al portabicicletas o al poste (consulte la ilustración 1).
- Para más seguridad, saque la rueda delantera y asegúrela con el armazón y la rueda trasera (consulte la ilustración 2).
- **Nota:** algunos candados para bicicleta con llaves cilíndricas se pueden abrir con un bolígrafo o un objeto similar. Pregunte en la tienda de bicicletas de su área si necesita reemplazar o comprar un mejor candado.

Calles para bicicletas
NORTE

- Vías para bicicletas existentes
- Vías compartidas existentes marcadas
- Rutas recomendadas para bicicletas (Incluye la ubicación de vías para bicicletas propuestas y vías compartidas marcadas)
- Rutas fuera de la calle existentes
- Rutas fuera de la calle propuestas
- Puente metálico abierto (tenga cuidado)
- Tienda de bicicletas (visite www.chicagobikeshops.info)
- Sucursal de Chase (mayo de 2008)
- Estaciones de CTA con estacionamiento cubierto (la mayoría de las estaciones de tránsito tienen portabicicletas al aire libre)
- Chicago Public Library

La ciudad de Chicago ha publicado este mapa para ayudar a los ciclistas a usar sus bicicletas en las calles de Chicago. Quienes usen este mapa deberían recordar los riesgos potenciales y obstrucciones que podrían existir en las rutas que se muestran y que la ciudad de Chicago y la Chicagoland Bicycle Federation de ninguna manera garantizan la seguridad o idoneidad de las rutas sugeridas. Este mapa no expande por sobre la legislación vigente la responsabilidad legal que tiene la ciudad de Chicago ante los ciclistas. El usuario de este mapa asume toda la responsabilidad con respecto a su propia seguridad.

Producido por la Chicagoland Bicycle Federation para la ciudad de Chicago.

Proyecto coordinado por Rebekah Broussard, Chicagoland Bicycle Federation. Diseño de Carrie St. John, Chicago CartoGraphics. Cartografía de Dennis McClendon, Chicago CartoGraphics. Financiamiento de Chase.

Copyright © 2008 by the City of Chicago.
Base map Copyright © 2008 Chicago CartoGraphics.
Material de la ciudad de New York y de la ciudad de Calgary (Canadá) usado con autorización.

0 0.5 1.0 milla
0 0.5 1.0 km

Compartiendo la ruta
La bicicleta fuera de la calle

Manténgase a la derecha. Ceda el paso a los peatones y vehículos que marchen más lento, excepto cuando vaya a pasar. Reduzca de velocidad cuando haya muchas personas en la ruta.

Use su camino. No ande en bicicleta en rutas para peatones o corredores.

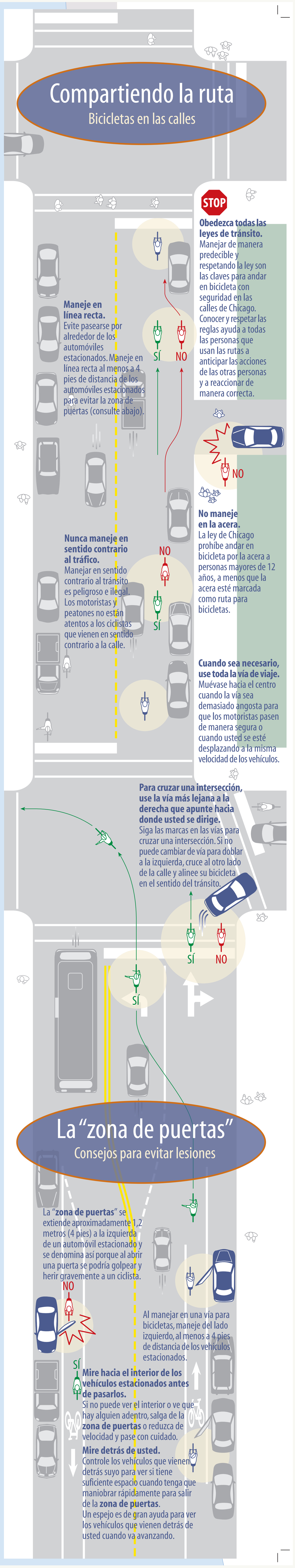
Tenga cuidado en los cruces. Mire para ambos lados. Ciclistas: ceda el paso a los vehículos que cruzan en las intersecciones. Recuerde que los peatones tienen el derecho a paso.

Peatones: sean precavidos. Recuerde que los ciclistas y los patinadores requieren de mucho espacio para detenerse.

Avise a los demás al pasarlos. Toque el timbre o la bocina o grite al acercarse a peatones o ciclistas más lentos. Luego páselos por la izquierda con cuidado.

"Passing on your left." (Pasar por la izquierda.)

NO SÍ



Compartiendo la ruta
Bicicletas en las calles

Obedezca todas las leyes de tránsito. Manejar de manera predecible y respetando la ley son las claves para andar en bicicleta con seguridad en las calles de Chicago. Conocer y respetar las reglas ayuda a todas las personas que usan las rutas a anticipar las acciones de las otras personas y a reaccionar de manera correcta.

Maneje en línea recta. Evite pasearse por alrededor de los automóviles estacionados. Maneje en línea recta al menos a 4 pies de distancia de los automóviles estacionados para evitar la zona de puertas (consulte abajo).

No maneje en la acera. La ley de Chicago prohíbe andar en bicicleta por la acera a personas mayores de 12 años, a menos que la acera esté marcada como ruta para bicicletas.

Nunca maneje en sentido contrario al tráfico. Manejar en sentido contrario al tránsito es peligroso e ilegal. Los motoristas y peatones no están atentos a los ciclistas que vienen en sentido contrario a la calle.

Cuando sea necesario, use toda la vía de viaje. Muévase hacia el centro cuando la vía sea demasiado angosta para que los motoristas pasen de manera segura o cuando usted se esté desplazando a la misma velocidad de los vehículos.

Para cruzar una intersección, use la vía más lejana a la derecha que apunte hacia donde usted se dirige. Siga las marcas en las vías para cruzar una intersección. Si no puede cambiar de vía para doblar a la izquierda, cruce al otro lado de la calle y alinee su bicicleta en el sentido del tránsito.

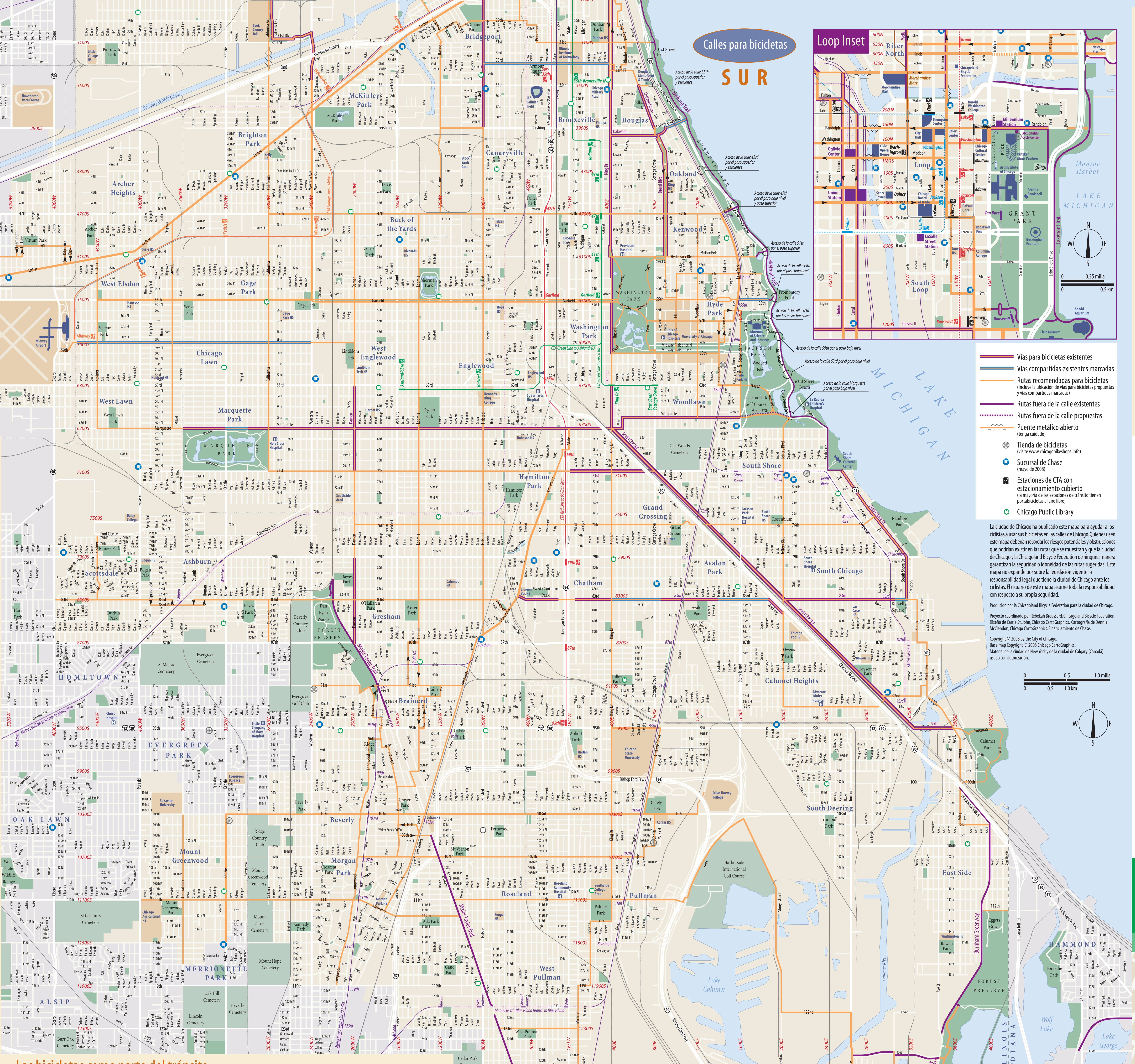
La "zona de puertas"
Consejos para evitar lesiones

La "**zona de puertas**" se extiende aproximadamente 1,2 metros (4 pies) a la izquierda de un automóvil estacionado y se denomina así porque al abrir una puerta se podría golpear y herir gravemente a un ciclista.

Al manejar en una vía para bicicletas, maneje del lado izquierdo, al menos a 4 pies de distancia de los vehículos estacionados.

Mire hacia el interior de los vehículos estacionados antes de pasarlos. Si no puede ver el interior o ve que hay alguien adentro, salga de la **zona de puertas** o reduzca de velocidad y pase con cuidado.

Mire detrás de usted. Controle los vehículos que vienen detrás suyo para ver si tiene suficiente espacio cuando tenga que maniobrar rápidamente para salir de la **zona de puertas**. Un espejo es de gran ayuda para ver los vehículos que vienen detrás de usted cuando va avanzando.



Vías para bicicletas

- Vías para bicicletas existentes
- Vías compartidas existentes marcadas
- Rutas recomendadas para bicicletas (Incluye la ubicación de vías para bicicletas propuestas y vías compartidas marcadas)
- Rutas fuera de la calle existentes
- Rutas fuera de la calle propuestas
- Puente metálico abierto (tenga cuidado)
- Tienda de bicicletas (visite www.chicagobikeshops.info)
- Sucursal de Chase (mayo de 2008)
- Estaciones de CTA con estacionamiento cubierto (la mayoría de las estaciones de tránsito tienen portabicicletas al aire libre)
- Chicago Public Library

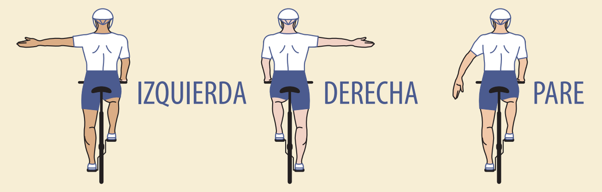
La ciudad de Chicago ha publicado este mapa para ayudar a los ciclistas a usar sus bicicletas en las calles de Chicago. Quienes usen este mapa deberían recordar los riesgos potenciales y obstrucciones que podrían existir en las rutas que se muestran y que la ciudad de Chicago y la Chicagoland Bicycle Federation de ninguna manera garantizan la seguridad o idoneidad de las rutas sugeridas. Este mapa no expande por sobre la legislación vigente la responsabilidad legal que tiene la ciudad de Chicago ante los ciclistas. El usuario de este mapa asume toda la responsabilidad con respecto a su propia seguridad.

Producido por la Chicagoland Bicycle Federation para la ciudad de Chicago.

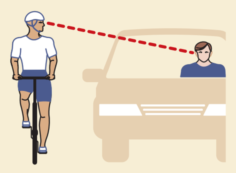
Proyecto coordinado por Rebekah Broussard, Chicagoland Bicycle Federation. Diseño de Carrie St. John, Chicago CartoGraphics. Cartografía de Dennis McClendon, Chicago CartoGraphics. Financiamiento de Chase.

Copyright © 2008 by the City of Chicago.
Base map Copyright © 2008 Chicago CartoGraphics.
Material de la ciudad de New York y de la ciudad de Calgary (Canadá) usado con autorización.

Comunique

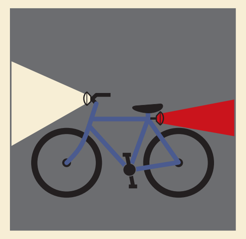


Use la mano para señalizarle a los automovilistas qué dirección va a tomar. Señalice con anticipación cada vez que vaya a doblar o a detenerse. Además, antes de doblar mire hacia atrás para ver si viene algún vehículo. Confirme y sólo muévase cuando sea seguro hacerlo.



Mire siempre a los ojos.

La confirmación mediante el contacto visual directo con los automovilistas le informa a ellos que usted está en el camino.



Tenga cuidado y asegúrese que vea bien y de que lo vean y lo escuchen. Use luces en la noche o cuando la visibilidad sea baja.

La ley exige el uso de una luz delantera blanca y un reflector trasero rojo. Se recomienda especialmente el uso de luces intermitentes. Use reflectores para bicicletas, ropa reflectante y un timbre.

Nunca use audífonos porque no podrá escuchar lo que pasa a su alrededor. El uso de audífonos no sólo es peligroso, es ilegal.

Ciclista experto de la calle

Asegúrese de que lo vean y evite lesiones

- **Siempre** use casco de ciclista para reducir el riesgo de sufrir una lesión permanente o de morir en un choque.
- Para asegurarse de que el casco esté bien puesto, colóqueselo y luego haga la prueba de "**ojos, orejas y boca.**" **Ojos:** cuando mire hacia arriba debería ver el borde delantero. Si no lo ve, el casco no le protegerá la frente. **Orejas:** las correas laterales deben formar una "V" justo debajo de cada oreja. **Boca:** al abrir la boca, usted debería sentir que el casco presiona su cabeza hacia abajo. Si el casco no pasa la prueba, ajuste las hebillas.
- Vista ropa brillante, use reflectores y luces para que lo vean, un timbre para que lo escuchen y un espejo para poder ver.
- Considere el uso de otros implementos como los que se muestran abajo para estar más seguro y cómodo al andar en bicicleta.

Las bicicletas como parte del tránsito

Autobuses y trenes de la CTA

Usted puede llevar su bicicleta en todos los trenes de la CTA, excepto los días de semana de 7 a 9 am y de 4 a 6 pm. (Nota: si los trenes van demasiado llenos, se podría prohibir la entrada de bicicletas.) Si necesita más información sobre las bicicletas en los trenes o los autobuses, o desea una copia del folleto "Bike & Ride" y el mapa de rutas, llame al 1-888-YOUR-CTA o visite el sitio www.transitchicago.com.

Trenes Metra

Lleve su bicicleta en todos los trenes Metra, excepto los días de semana que los trenes llegan a Chicago antes de las 9:30 am y que salgan de Chicago entre las 3:00 y las 7:00 pm.

(Nota: si los trenes van demasiado llenos, se podría prohibir la entrada de bicicletas. También se prohíben las bicicletas en algunos días feriados.) Para más información, incluidas las reglas y regulaciones, horarios y tarifas, llame al 312-836-7000 ó visite el sitio www.metrarail.com.

Autobuses PACE

Para más información, llame al 312-836-7000 ó visite el sitio www.pacebus.com.

Portabicicletas en autobuses

Todos los autobuses CTA y PACE tienen portabicicletas en la parte frontal. Las bicicletas se pueden colocar en los portabicicletas durante el horario normal de funcionamiento de cada ruta. Se pueden colocar hasta dos bicicletas en cada portabicicletas. Saque todos los accesorios grandes de su bicicleta antes de colocarla en el portabicicletas. Si le preocupa la seguridad de su bicicleta, asegure la rueda delantera al cuadro antes de que llegue el autobús.

- Avísele al conductor del autobús
- Baje el portabicicletas apretando la manilla central.
- Cargue la bicicleta y asegure la rueda delantera con el brazo de soporte.
- Suba al autobús y pague su pasaje.
- Al bajarse, avísele al conductor que desea sacar su bicicleta.
- Descargue la bicicleta. Si no queda ninguna otra bicicleta, ponga el portabicicletas contra el autobús en posición vertical.

Calles para bicicletas en Chicago

Este mapa indica las calles que son adecuadas para andar en bicicleta en Chicago. Para seleccionar las rutas convenientes y entretenidas para andar en bicicleta, se consideraron cientos de calles y se probaron miles de millas en bicicleta. Para identificar la red de 425 millas se tomaron en cuenta condiciones que incluyeron que hubiera suficiente espacio para automóviles y bicicletas, y que hubiera señales de tránsito o signos de Pare en intersecciones con mucho tránsito.

Este mapa está diseñado para ayudarle a viajar en bicicleta por Chicago. Muchas de las rutas recomendadas le ayudarán a evitar situaciones desagradables para ciclistas (como las autopistas). Si bien hay rutas por todo Chicago, en algunas áreas de la ciudad hay menos alternativas que en otras. Siempre recuerde que existen riesgos potenciales en todas las rutas y que las condiciones varían dependiendo de la hora del día, el día de la semana y la estación del año.

Información y recursos

Programa para bicicletas de la ciudad de Chicago
Llame al Departamento de Transporte de Chicago al 312-742-BIKE (2453) para solicitar una copia de este mapa o alguna otra publicación gratis, la instalación de portabicicletas, o bien visite **www.ChicagoBikes.org.**

Mantenimiento de calles
Llame al 311, la línea directa para la solicitud de servicios de la ciudad de Chicago que está disponible las 24 horas del día, para informar sobre lugares donde haya obstáculos, vidrios rotos y otras necesidades de mantenimiento o reparación.

Lakefront Trail
Llame al distrito del parque Chicago al 312-742-4244 para solicitar un mapa de la ruta del lago (Lakefront Trail). Llame al 312-742-5239 para informar sobre cualquier necesidad de mantenimiento y reparación en la ruta del lago, o visite **www.chicagoparkdistrict.com.**

North Branch Trail
Llame al distrito de preservación forestal del condado de Cook al 708-403-7391 para informar sobre cualquier necesidad de mantenimiento y reparación. Para solicitar un mapa gratis de la ruta, visite **www.fpdcc.com.**

Cómo llegar a su trabajo en bicicleta
Llame a la Chicagoland Bicycle Federation al 312-427-3325 para solicitar información sobre cómo ir al trabajo en bicicleta en Chicago, averiguar sobre los problemas que afectan a los ciclistas de la zona, oportunidades para promover el uso de la bicicleta, eventos, y solicitar el mapa para bicicletas de Chicagoland, o visite el sitio **www.biketraffic.org.**

Servicio de valet gratis para bicicletas durante el verano de Chase
Busque este signo para encontrar eventos que ofrezcan servicio de valet gratis para bicicletas durante el verano de Chase. La estación segura y conveniente de servicio de valet se encuentra en la esquina noroeste de Monroe y Lake Shore Drive y está disponible durante la mayoría de los festivales de verano que se realizan en el Parque Grant. Para ver una lista de los festivales que ofrecen servicio de valet, visite **www.bikechicago.us.**

McDonald's Cycle Center
Localizado en el lado sur de la calle Upper Randolph, al este de la Avenida Michigan, el Centro de bicicletas McDonald's ofrece estacionamiento seguro bajo techo para bicicletas sin costo alguno, reparación y alquilación de bicicletas, y membresía con beneficios que incluyen duchas y vestuarios. Para más información sobre los horarios y los servicios, llame al 1-888-BIKE-WAY o visite **www.chicagobikestation.com.**

Emergencias
Llame al 911.

Un mensaje del Alcalde

Chicago Sun-Times

Estimados amigos:

Como parte de nuestro esfuerzo por hacer de Chicago la ciudad grande más ambientalmente propicia en todo el país, uno de nuestros objetivos principales consiste en promover estilos de vida propicios para el medio ambiente. El uso de bicicletas es una manera estupenda de desplazarse por Chicago. Es divertido, saludable y bueno para nuestro medio ambiente.

Como forma de estimularle a andar en bicicleta por Chicago, preparamos este mapa que identifica las mejores rutas para ciclistas de la ciudad. ¿Está buscando buenas calles para andar en bicicleta e ir a la tienda de su vecindario, la biblioteca pública o alrededor de la ciudad? ¿Desea pasear por la orilla del lago? Si es así, le recomiendo que pruebe las rutas que aparecen en este mapa.

Mi objetivo es hacer de Chicago la ciudad más propicia para ciclistas en los Estados Unidos. Contamos con un ambicioso programa de varios millones de dólares para establecer 35 millas de nuevas vías para bicicletas y pistas compartidas marcadas, e instalar 3500 portabicicletas. Se están realizando mejoras de gran magnitud en la ruta del lago (Lakefront Trail), con nuevos caminos para bicicletas que serán construidos en otros lugares.

Entre las metas para 2008 se incluye la aplicación del Plan 2015 para Bicicletas de Chicago (Chicago's Bike 2015 Plan). El plan establece 150 estrategias para que las agencias de la ciudad, el sector privado y los ciclistas hagan de la bicicleta una parte integral de la vida diaria en Chicago.

Por favor ayude conduciendo su bicicleta de manera responsable y compartiendo su camino con los demás. Comuníquese con nosotros si tiene alguna sugerencia para mejorar las condiciones para los ciclistas. Trabajemos juntos para hacer de Chicago un lugar mejor y seguro para andar en bicicleta.

Richard M. Daley
Alcalde

Este mapa se actualiza y se reimprime periódicamente. También puede encontrar una versión de este mapa en nuestro sitio Web. Se agradece toda sugerencia para mejorar el mapa y la información que lo acompaña. Puede comunicarse con nosotros y ver el mapa en Internet en www.ChicagoBikes.org.

CHICAGO
MAPA BICICLETA

CALLES PARA BICICLETAS

PRIMAVERA 2008

City of Chicago • Richard M. Daley, Mayor
Department of Transportation • Thomas G. Byrne, Commissioner
www.ChicagoBikes.org
MAP COURTESY OF CHASE